

OKÓLNIAK MINISTERSTWA SKARBU

L. D. IV. 1986/3/31

z dnia 22 października 1931 r.

w sprawie wzoru świadectw pochodzenia, wystawianych przez angielskich poborców cel i akcyz.

Do

wszystkich Dyrekcji Cel, Urzędów Celnych oraz Inspektoratu Cel w Gdańsku.

W porozumieniu z Ministerstwem Spraw Zagranicznych oraz Ministerstwem Przemysłu i Handlu ustala się następujący wzór świadectw pochodzenia, zapowiadany w par. 4 p. c) okólnika z 24 czerwca 1930 r. L. D. IV. 1141/3/30 (Dz. Urz. Min. Skarbu Nr. 19, poz. 366) dla towarów pochodzących ze Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Północnej Irlandii:

Wzór.

ŚWIADECTWO POCHODZENIA

CERTIFICATE OF ORIGIN

Nr. świadectwa

Nr. of Certificate

Ja, niżej podpisany, Poborca Cel i Akcyz w
I the undersigned, Collector of Customs and Excise at
na podstawie wiarygodnych dokumentów
on the strength of trustworthy documents

przedłożonych przez
submitted by
kupca zamieszkałego w
przemysłowca
merchant of
manufacturer
stwierdzam, że poniżej wyszczególnione towary
hereby certify that the merchandise specified
wysłane do Polski pod adresem P.
below which is to be shipped to Poland,
consigned to M.
Kupca w
przemysłowca
merchant of
manufacturer
drogą lądową
statkiem (nazwa statku)
by the land route
by sea (name of vessel)

a) pochodzą ze Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Północnej Irlandii.

a) originates in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

b) są przetworzonymi w Zjednoczonym Królestwie i nie mniej, jak 50% ogólnej wartości towaru przypada na koszty robocizny i surowców Zjednoczonego Królestwa.

b) has undergone a manufacturing process in the United Kingdom and that not less than 50% of the total value of the merchandise is attributable to United Kingdom labour and raw materials.

Znak i numery na przesyłkach Marks and numbers on packages	Ilość i wyszczególnienie towaru Quantity and description of merchandise	Waga brutto Gross Weight	Waga netto Net Weight	Wartość Value

Dnia 193
Date 193

Podpis
Signature
L. S.
Seal

Świadectwa pochodzenia według powyższego wzoru będą wystawiane przez Poborców Cel

i Akcyz (Collectors of Customs and Excise) w Zjednoczonym Królestwie Wielkiej Brytanii i Północnej Irlandii.

Należy je honorować przy udzielaniu zniżek konwencyjnych w sposób przewidziany w p. c) i e) paragrafu 4 okólnika z dn. 24 czerwca L. D. IV/1141/3/30, jak również przy zwalnianiu towarów od zakazu przywozu, zgodnie ze wskazaniami okólnika z dn. 14 kwietnia 1931 r. L. D. IV. 602/3/31 („Monitor Polski” Nr. 99, poz. 152).

Świadectwa pochodzenia winny być zaopatrzone w podpis i pieczęć Poborca Cel i Akcyz.

Za Ministra:
(—) Fabierkiewicz,
Kierownik Departamentu.